

<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>	<b>Español</b>	<b>Português</b>	<b>Svenska</b>	<b>Русский</b>	<b>日本語</b>	<b>普通話</b>	<b>عربی</b>
Vor dem Auspacken: Stellen Sie sicher, dass genügend Platz zum Auspacken Ihres Plattenspielers vorhanden ist.	Iniziamo: Assicurati di avere abbastanza spazio per disimballare il tuo giradischi	Para empezar: Asegúrese de que dispone de suficiente espacio para desembalar su giradiscos.	Início: Assegure que tem espaço suficiente para desembalar o seu gira-discos.	Kom igång: Se till att ha tillräckligt med utrymme för att packa upp din skivspelare	Прежде чем начать: Убедитесь в наличии свободного места для распаковки проигрывателя	セットアップを始める前のご注意 <p>開箱の際は周りに十分なスペースを確保してください。</p>	开始之前： <p>请准备足够的空间以备开箱后唱机和配件的摆放</p>	بدء الاستخدام، تأكد من وجود مساحة كافية لتفريع القرص الدوار
Immer in einer sauberen Umgebung auspacken und aufstellen.	Disimballare e installare sempre in un ambiente pulito.	Desembale siempre el producto y configúrelo en un entorno limpio.	Garanta sempre que o faz num espaço limpo e amplo.	Packa alltid upp och installera i en ren miljö.	Настройку проигрывателя нужно проводить на свободном пространстве	開箱やセットアップを行う時は綺麗に掃除された場所で行ってください。	请始终保证安装及使用本产品的环境清洁	قم دائما بالتفريع والإعداد في بيئة نظيفة.
Bitte werfen Sie die Verpackung NICHT weg! Wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen oder Ihr Produkt zurücksenden möchten, senden Sie dieses bitte in der Originalverpackung mit allen Belegen. Im Falle einer Beschädigung in einer anderen Verpackung kann Ihr Händler keine vollständige Rückerstattung garantieren.	NON buttate via l'imballo! Se avete bisogno di una riparazione, dovrete inviare il prodotto nell'imballaggio originale, utilizzando tutti gli inserti. Se il giradischi si danneggia durante il trasporto a causa di un imballaggio sbagliato con la scatola originale, o se usate un altro imballo, il vostro rivenditore non può garantirle la riparazione in garanzia.	¡Por favor NO tire el embalaje! Si su producto necesita una operación de mantenimiento o usted quiere devolverlo, le rogamos que lo envíe en el embalaje original con todos los componentes del mismo. En el caso de que se produzcan daños como consecuencia del uso de un embalaje distinto, su distribuidor no podrá garantizarle una reembolso completo.	Por favor não deite as caixas fora. Se precisar de uma assistência técnica ou pretender devolver o equipamento deverá fazê-lo sempre na caixa original devidamente acondicionado. No caso de qualquer dano ocorrido com outra embalagem a loja/agente não poderá assegurar a reparação em garantia do dano ou a devolução total do valor do equipamento.	Vänligen kasta INTE förpackningen! Om du behöver service eller vill returnera din produkt, skicka den i originalförpackningen inklusive alla insatser. Vid skada då annan förpackning använts kan din återförsäljare inte garantera full återbetalning.	Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку! Она может потребоваться в случае возврата устройства, или выполнения гарантийного обслуживания. Так же сохраните все упаковочные элементы для безопасной транспортировки	開箱後の箱や緩衝材を含むすべての付属品は捨てずに保管されることをお勧めいたします。お引越しや修理等の発送や移動ではオリジナルのパッケージをお使いになることでダメージの可能性を最小限に抑えられます。	请务必保留产品包装及包装内的填充物，以备将来可能的售后服务运输使用。非原厂包装可能在运输中损坏您的产品并造成不必要的损失	رجاء عدم التخلص من العبوة! إذا كنت بحاجة إلى خدمة أو ترغب في إرجاع منتجك، فيرجى إرساله في العبوة الأصلية بما في ذلك جميع الملحقات في حالة وجود أي تلف في عبوة أخرى، لا يمكن التوكيل الخاص بك ضمان استرداد كامل المبلغ.
<b>1</b> Packen Sie alle Artikel aus der Zubehörtasche aus.	<b>1</b> Tirate fuori dalla busta tutti gli accessori	<b>1</b> Desembale todos los componentes de la bolsa de accesorios	<b>1</b> Retire todos os itens do saco dos acessórios.	<b>1</b> Packa upp alla saker ur tillbehörsväskan.	<b>1</b> Извлеките все аксессуары из упаковки	<b>1</b> 付属品の入った袋からすべての付属品を取り出します。	<b>1</b> 将所有配件从配件包中取出备用	<b>1</b> قم بتفريع جميع العناصر من حقيبة الملحقات.
<b>a)</b> Cinch Kabel	<b>a)</b> Cavo RCA	<b>a)</b> Cable con conector RCA	<b>a)</b> Cabo Phono RCA	<b>a)</b> RCA-kabel	<b>a)</b> Кабель	<b>a)</b> 結線用RCAピンケーブル	<b>a)</b> RCA 信号线	<b>a)</b> التوصيل بكابل RCA
<b>b)</b> Standard Flachriemen für 33/45 U/MIN	<b>b)</b> Cinghia standard per 33/45 giri	<b>b)</b> Correa plana estándar para discos de 33/45 RPM	<b>b)</b> Correia Standard para 33/45 r.p.m.	<b>b)</b> Standard platt drivrem för 33/45 varv	<b>b)</b> Плоский пассив для скорости 33 / 45 об. / мин	<b>b)</b> 33/45回転用ベルト	<b>b)</b> 33/45 转用扁平截面驱动皮带	<b>b)</b> حزام مسطح قياسي لفترة 33/45 دورة في الدقيقة
<b>c)</b> Tonabnehmer Justagelehre	<b>c)</b> Dima per allineamento della testina	<b>c)</b> Protector de alineamiento de la cápsula fonocaptora	<b>c)</b> Protector de Alinhamento da Célula fonocaptora	<b>c)</b> Inriktningsskydd för pickup	<b>c)</b> Транспортир для настройки	<b>c)</b> カートリッジアライメントプロテクター	<b>c)</b> 唱头调整规尺	<b>c)</b> وافي محاذة الخرطوشة
<b>d)</b> Rundriemen für 78 U/MIN	<b>d)</b> Cinghia per 78 giri	<b>d)</b> Correa redonda para discos de 78 RPM	<b>d)</b> Correia para 78 r.p.m.	<b>d)</b> Rund drivrem för 78 varv	<b>d)</b> Круглый пассив для скорости 78 об./мин	<b>d)</b> 78回転用ベルト	<b>d)</b> 78 转用圆形截面驱动皮带	<b>d)</b> حزام دائري لفترة 78 دورة في الدقيقة
<b>e)</b> Anti Skating Gewicht	<b>e)</b> Peso per Anti Skating	<b>e)</b> Peso del Anti-Skating	<b>e)</b> Peso Anti-skating	<b>e)</b> Antiskatingvikt	<b>e)</b> Груз антискейтинга	<b>e)</b> アンチスケーティングウェイト	<b>e)</b> 抗侧滑机构配重坠	<b>e)</b> وزن مضاد للترحلق
<b>f)</b> Adapter für 7" Singles	<b>f)</b> Adattatore per singoli da 7" (45 giri)	<b>f)</b> Adaptador para discos de 7"	<b>f)</b> Adaptador para singles 7"	<b>f)</b> Adapter för 7"-singlar	<b>f)</b> Адаптер для 7-дюймовых пластинок	<b>f)</b> シングル盤用アダプタ	<b>f)</b> 7英寸单曲唱片适配器	<b>f)</b> محول للأقلام المفردة قياس 7 بوصة
<b>g)</b> Inbusschlüssel	<b>g)</b> Chiave Allen	<b>g)</b> Llave Allen	<b>g)</b> Chave Allen	<b>g)</b> Insexnyckel	<b>g)</b> Ключ	<b>g)</b> 六角レンチ	<b>g)</b> 六角工具	<b>g)</b> مفتاح سداسي (الن)
<b>2</b> Entfernen Sie den Staubschutzhaubenkarton aus der Verpackung.	<b>2</b> Rimuovi il coperchio anti-polvere dalla scatola	<b>2</b> Retire la cubierta protectora de la caja, scatola	<b>2</b> Retire o cartão superior da caixa	<b>2</b> Ta bort dammskyddets kartong från lådan.	<b>2</b> Извлеките пылезащитную крышку из упаковки	<b>2</b> ダストカバーを箱から取り出します。	<b>2</b> 移除防尘罩固定纸板	<b>2</b> أزل كرتون الغطاء الواقي من الغبار من الصندوق.
<b>3</b> Nehmen Sie den verpackten Plattenspieler aus der Verpackung.	<b>3</b> Solleva dalla scatola il giradischi avvolto dalla busta protettiva.	<b>3</b> Retire el giradiscos empaquetado de la caja.	<b>3</b> Retire o gira-discos de dentro da caixa	<b>3</b> Lyft ut den inslagna skivspelaren ur lådan.	<b>3</b> Извлеките проигрыватель из коробки	<b>3</b> 不織布袋に入っているプレーヤー本体を箱から取り出します。	<b>3</b> 取出纤维布包裹的唱机本体	<b>3</b> ارفع القرص الدوار الملفوف خارج الصندوق.
<b>4</b> Entfernen Sie vorsichtig die Schutzhülle. Geben Sie Acht: Behandeln Sie den Tonarm vorsichtig!	<b>4</b> Rimuovi con cura la busta di protezione. Il braccio è fragile!	<b>4</b> Retire cuidadosamente la protección que lo recubre. ¡El brazo de lectura es muy frágil!	<b>4</b> Com cuidado retire a tampa de protecção. O braço é frágil.	<b>4</b> Ta försiktigt bort den skyddande förpackningen. Tonarmen är ömtålig!	<b>4</b> Осторожно распакуйте проигрыватель. Тонарм хрупкий!	<b>4</b> トーンアームに引っかからないよう注意してプレーヤー本体を不織布袋から取り出してください。	<b>4</b> 小心地移除纤维布保护套。注意：唱臂为精密部件请勿施力	<b>4</b> أزل غطاء الحماية بعناية. عمود نقل الصوت ضعيفاً.
<b>5</b> Packen Sie das Gegengewicht aus.	<b>5</b> Disimballa il contrappeso	<b>5</b> Desembale el contrapeso.	<b>5</b> Desembrulhe o contrapeso	<b>5</b> Packa upp motvikten.	<b>5</b> Распакуйте противовес	<b>5</b> カウンターウェイトを取り出します。	<b>5</b> 取出唱臂配重	<b>5</b> فك نقل الموازنة.
<b>6</b> Packen Sie das Netzteil aus.	<b>6</b> Disimballa l'alimentatore	<b>6</b> Desembale la fuente de alimentación.	<b>6</b> Desembrulhe a fonte de alimentação	<b>6</b> Packa upp strömförsörjningen.	<b>6</b> Распакуйте источник питания	<b>6</b> ACアダプタを取り出します。	<b>6</b> 取出电源适配器	<b>6</b> فك مصدر التزود بالطاقة.
<b>7</b> Packen Sie den Plattenteller aus.	<b>7</b> Disimballa il piatto girevole.	<b>7</b> Desembale el plato.	<b>7</b> Desembrulhe o prato	<b>7</b> Packa upp skivtallriken.	<b>7</b> Распакуйте опорный диск	<b>7</b> プラッターを取り出します。	<b>7</b> 取出主转盘	<b>7</b> فك الأسطوانة
<b>8</b> Legen Sie den Antriebsriemen auf den Riemenscheibe und den Unterteller.	<b>8</b> Inserisci la cinghia sulla puleggia e sul sotto-piatto.	<b>8</b> Coloque la correa entre la polea y el plato inferior (sub-platter).	<b>8</b> Coloque a correa na pulia e à volta do sub-prato	<b>8</b> Montera drivremmen på trissan och under-tallriken.	<b>8</b> Наденьте пассив на шкив двигателя и суб-диск	<b>8</b> ドライブベルトをプーリーとサブプラッターに掛けます。	<b>8</b> 将驱动皮带安装到下层转盘和驱动轮上	<b>8</b> ضع حزام القيادة على البكرة والقرص الفرعي.
<b>9</b> Legen Sie den Plattenteller auf den Plattenspieler.	<b>9</b> Sistema il piatto sul giradischi	<b>9</b> Coloque el plato en el giradiscos.	<b>9</b> Coloque o prato no gira-discos	<b>9</b> Montera skivtallriken på skivspelaren.	<b>9</b> Установите опорный диск на проигрыватель	<b>9</b> プラッターを取り出します。をサブプラッターの上に取り付けます。	<b>9</b> 将主转盘安装到唱机本体	<b>9</b> ضع الأسطوانة على القرص الدوار.
<b>10</b> Entfernen Sie die Tonarmsicherung.	<b>10</b> Rimuovi il filo di blocco del braccio	<b>10</b> Retire el lazo que sujeta el brazo de lectura.	<b>10</b> Remova o arame de segurança do braço	<b>10</b> Ta bort tonarmens transportlås.	<b>10</b> Снимите транспортировочный фиксатор с тонарма	<b>10</b> トーンアーム保護用に取り付けてある結束タイを外してください。	<b>10</b> 移除唱臂固定带	<b>10</b> أزل الربيط الملوي لعمود نقل الصوت
<b>11</b> Setzen Sie das Gegengewicht auf.	<b>11</b> Metti il contrappeso in sede	<b>11</b> Ponga el contrapeso en su lugar.	<b>11</b> Coloque o contrapeso	<b>11</b> Montera motvikten.	<b>11</b> Установите противовес на место	<b>11</b> トーンアームの後部からカウンターウェイトを取り付けてください。	<b>11</b> 将唱臂配重安装到位	<b>11</b> ضع نقل الموازنة في مكانه.
<b>12</b> Entfernen Sie den Nadelschutz.	<b>12</b> Rimuovi il copristesina	<b>12</b> Retire la cubierta protectora de la aguja.	<b>12</b> Retire a tampa protectora da agulha	<b>12</b> Ta bort nålskyddet.	<b>12</b> Снимите защитный колпачок иглы картриджа	<b>12</b> 針先保護カバーを外してください。	<b>12</b> 取下唱针保护罩	<b>12</b> أزل غطاء حماية الإبرة.
<b>13</b> Legen Sie eine Schallplatte auf.	<b>13</b> Metti un disco sul piatto	<b>13</b> Ponga un disco en el plato.	<b>13</b> Coloque o disco sobre o prato	<b>13</b> Lägg en skiva på skivtallriken.	<b>13</b> Установите пластинку на опорный диск	<b>13</b> プラッターの上にレコードを置いてください。	<b>13</b> 将唱片放在主转盘上	<b>13</b> ضع أسطوانة فونوغرافية على القرص.
<b>14</b> Legen Sie den Tonarm zwischen Plattenteller und Armllehne. Senken Sie den Tonarm mit dem Lift ab.	<b>14</b> Posizione il braccio tra il piatto e il sostegno. Abbassa il braccio con il sollevatore.	<b>14</b> Coloque el brazo entre el plato y el sostegno. Baje el brazo con el elevador.	<b>14</b> Coloque o braço entre o prato e o apoio de descanso. Baixe o braço com a alavanca do elevador	<b>14</b> Placera tonarmen mellan skivtallrik och armstöd. Sänk tonarmen med lyften.	<b>14</b> Установите тонарм между опорным диском держателем тонарма и опустите его при помощи подъемника	<b>14</b> トーンアームをアームレストから外しプラッターとの間に移動します。	<b>14</b> 将唱臂放在唱臂托架和主转盘之间使用唱臂升降杆放下唱臂	<b>14</b> ضع عمود نقل الصوت بين القرص ومسدند الذراع. اخفض عمود نقل الصوت مع المصعد.
<b>15</b> Balancieren Sie den Tonarm so, dass er gerade schwebt, indem Sie das Gegengewicht vorwärts und rückwärts drehen.	<b>15</b> Bilancia il braccio in modo che rimanga in piano girando il contrappeso avanti e indietro sul suo asse	<b>15</b> Equilibre el brazo de tal modo que esté nivelado girando el cotrapeso hacia delante y hacia atrás a lo largo del mismo.	<b>15</b> Estabilize o braço na horizontal rodando o contrapeso no veio para a frente e para trás no veio do braço	<b>15</b> Balansera tonarmen så att den håller sig i plant läge genom att vrida motvikten medurs och moturs.	<b>15</b> Сбалансируйте тонарм в горизонтальном положении, поворачивая противовес по или против часовой стрелки	<b>15</b> カウンターウェイトを前後に動かしてトーンアームが水平に浮く状態にします	<b>15</b> 旋转唱臂配重，通过配重前后移动使唱臂悬停于水平位置并悬停	<b>15</b> قم بتوازن عمود نقل الصوت بحيث يظل مستويا عن طريق تدوير النقل الموازن للأمام وللخلف على القضيب.
<b>16</b> Drehen Sie das vordere Einstellrad des Gegengewichts (nicht das gesamte Gewicht) so, dass die „0“ mit der Markierung auf der Rückseite des Tonarms übereinstimmt.	<b>16</b> Girate solo il collare anteriore del contrappeso (non tutto il contrappeso) in modo che lo "0" sia in linea con il marcatore sul braccio.	<b>16</b> Gire el dial frontal del contrapeso (no la totalidad del mismo) de tal modo que "0" esté alineado con el indicador que hay en la zona posterior del brazo.	<b>16</b> Rode apenas o anel frontal do contrapeso de forma a colocar o "0" em linha com a marca do extremo do braço	<b>16</b> Vrid motvikterns främre del (inte hela vikten) så att "0" är i linje med markeringen på tonarmen.	<b>16</b> Установите переднее кольцо (не весь груз) противовеса в положение 0 согласно маркеру на задней части тонарма	<b>16</b> アームが水平にバランスがとところでウェイト前部の目盛ダイヤルのみを動かして0が真上になるように合わせてください。	<b>16</b> 保持唱臂配重不移动，仅旋转唱臂配重上的标尺，将“0”对准唱臂上的白色标记	<b>16</b> أدر القرص الأمامي لتقل الموازنة لوليس الوزن بالكامل) بحيث يتماشى "0" مع العلامة الموجودة في الجزء الخلفي من عمود نقل الصوت.
<b>17</b> Drehen Sie das gesamte Gegengewicht gegen den Uhrzeigersinn bis die Skala 18 - 20 anzeigt.	<b>17</b> Ruotate l'intero contrappeso in senso antiorario fino a che la scala indichi 18 - 20.	<b>17</b> Gire el contrapeso en sentido antihorario hasta que la escala muestre 18-20.	<b>17</b> Rode todo o contrapeso no sentido contrário aos ponteiros do relógio até à escala 18-20.	<b>17</b> Vrid hela motvikten moturs tills vågen visar 18-20.	<b>17</b> Поверните весь противовес против часовой стрелку до метки шкалы 18 — 20	<b>17</b> ウェイト全体を時計方向にゆっくり回し目盛18~20の位置に合わせてください。	<b>17</b> 逆时针旋转唱臂配重直到唱臂标记对准标尺上的 18-20	<b>17</b> أدر نقل الموازنة بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يقرأ المقاييس 18 - 20.
<b>18</b> Setzen Sie die Schlaufe des Anti-Skating-Gewichts in die zweite Rille des Stiftes.	<b>18</b> Mettere l'anello del peso anti-skating nella seconda scanalatura del perno del braccio.	<b>18</b> Coloque el lazo que sujeta el Peso del Anti-Skating en la segunda muesca de la pequeña barra dispuesta para ello en el brazo de lectura.	<b>18</b> Coloque o olhal do fio do peso Antiskating no segundo rasgo do suporte do extremo do braço	<b>18</b> Sätt öglan på antiskatingvikten i den andra skåran på tonarmstolpen.	<b>18</b> Поместите петлю лески груза антискейтинга во вторую канавку на опоре тонарма	<b>18</b> アンチスケーティングウェイトについているテグス糸の輪の部分をつとんアームの付け根にありますポストの2番目の溝に掛けてください。	<b>18</b> 将抗侧滑机构配重坠吊线上的结环套在唱臂尾端挂点上三条沟槽的中间槽，并将吊线挂在钢丝挂钩上	<b>18</b> ضع حلقة الوزن المضاد للترزلق في الأخدود الثاني على عمود نقل الصوت.
<b>19</b> Stecken Sie das Netzteil ein.	<b>19</b> Collegare l'alimentatore.	<b>19</b> Enchufe la fuente de alimentación.	<b>19</b> Conecte a fonte de alimentação.	<b>19</b> Koppla in strömförsörjningen.	<b>19</b> Подключите источник питания.	<b>19</b> 電源を接続します。	<b>19</b> 插入电源。	<b>19</b> قم بتوصيل مصدر الطاقة.
<b>20</b> Packen Sie die Staubschutzhülle aus und setzen Sie sie auf den Plattenspieler.	<b>20</b> Disimballare il coperchio antipolvere e metterlo sul giradischi.	<b>20</b> Desembale la cubierta protectora y colóquela en el giradiscos.	<b>20</b> Desembrulhe a tampa de proteção e coloque-a no gira-discos	<b>20</b> Packa upp dammskyddet och sätt det på skivspelaren.	<b>20</b> Распакуйте пылезащитную крышку и установите ее на проигрыватель	<b>20</b> ダストカバーを保護用の不織布袋から取り出しプレーヤー本体に取り付けます。	<b>20</b> 取出防尘罩并安装到唱机本体	<b>20</b> فك غطاء الحماية من الغبار وضعه على القرص الدوار.
<b>21</b> Verwenden Sie den Kippschalter, um die Geschwindigkeit auszuwählen. LINKS: 33 U/MIN RECHTS: 45 / 78 U/MIN	<b>21</b> Usa l'interruttore a bilanciere per selezionare la velocità di riproduzione. SINISTRA: 33 GIRI, DESTRA: 45 GIRI / 78 GIRI	<b>21</b> Use el interruptor en balancin para seleccionar la velocidad de giro. IZQUIERDA: 33 RPM; DERECHA: 45 RPM/78 RPM	<b>21</b> Seleccione no Interruptor a velocidade de rotação do gira-discos: ESQUERDA: 33 rpm; DIREITA: 45 rpm/ 78 rpm	<b>21</b> Använd vippströmbrytaren för att välja uppspelningshastighet. VÄNSTER: 33 VARV/MIN, HÖGER: 45 VARV/MIN / 78 VARV/MIN	<b>21</b> С помощью переключателя установите требуемую скорость: левое положение переключателя 33 об./мин, правое 45 / 78 об./мин	<b>21</b> このスイッチで回転数を切り替えます。左が33回転、右が45,78回転となります。	<b>21</b> 使用三位开关选择播放转速。左：33转，右：45/78转	<b>21</b> استخدم مفتاح التبديل لتحديد سرعة التشغيل الجانِب الأيسر 33 دورة في الدقيقة، الجانب الأيمن: 45 دورة في الدقيقة/78 دورة في الدقيقة
<b>22</b> Wie Sie die verschiedenen Modelle und mögliche Sets verbinden, finden Sie auf der Rückseite der Anleitung.	<b>22</b> Come collegare i diversi modelli ed eventuali set sul retro della guida.	<b>22</b> Cómo conectar los diferentes modelos y posibles conjuntos en la parte trasera de la guía.	<b>22</b> Como conectar os diferentes modelos e possíveis conjuntos na parte de trás da guia.	<b>22</b> Hur man kopplar ihop de olika modellerna och eventuella set på baksidan av guiden.	<b>22</b> Как соединить разные модели и возможные наборы на обратной стороне руководства.	<b>22</b> ガイドの裏側にあるさまざまなモデルと可能なセットを接続する方法。	<b>22</b> 如何连接指南背面的不同型号和可能的套装。	<b>22</b> كيفية توصيل الطرز المختلفة والمجموعات المحتملة على الجزء الخلفي من الدليل.

# LUNAR 3

## Platine Vinyle - Turntable



**MODE D'EMPLOI - USER MANUAL**  
Flashez ce QR Code pour télécharger la notice  
*Flash this QR Code to download the user manual*



**BESOIN D'AIDE ? NEED HELP ?**  
Contactez-nous par email, tchat ou téléphone.  
*Contact us by email, chat or phone.*  
+33 3 65 87 03 59  
[WWW.TRIANGLEHIFI.COM](http://WWW.TRIANGLEHIFI.COM)

[WWW.TRIANGLEHIFI.COM](http://WWW.TRIANGLEHIFI.COM)



### GARANTIE & CONDITIONS D'UTILISATION

**Services**

- En cas de problème, merci de contacter votre revendeur ou votre distributeur national (disponible sur le site TRIANGLE)  
- La garantie ne s'applique que si l'appareil est emballé dans son emballage d'origine selon les schémas disponibles dans le manuel d'utilisation.

**Garantie : termes et conditions**

- Ni le transport, ni coût supplémentaire, ni risque lié au retrait, au transport et à l'installation des produits ne sont couverts par cette garantie.  
- Une garantie n'est valable que pour le propriétaire d'origine. Il n'est pas transférable.  
- Pour valider votre garantie, vous devrez fournir la facture de vente originale ou une autre preuve de propriété et la date d'achat.  
- La garantie doit être réclamée dans les deux ans suivant l'achat auprès d'un revendeur agréé. Après cette période, la garantie expirera.

**La garantie ne couvre pas :**

- La détérioration des composants, dont la nature est de s'user ou de s'épuiser à l'usage, tels que les courroies d'entraînement et les cellules.  
- Les dommages causés par une installation, une connexion ou un emballage incorrect ou toute utilisation autre que l'utilisation correcte décrite dans le manuel d'utilisation.  
- Les dommages causés par des équipements annexes défectueux ou inadaptés.  
- Les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, la chaleur du feu, la guerre, les troubles publics ou toute autre cause échappant au contrôle raisonnable du fabricant.  
- Les produits dont le numéro de série a été altéré, supprimé ou rendu illisible.  
- Les réparations ou modifications effectuées par une personne non autorisée  
- Les pannes causées par l'utilisation de produits domestiques dans des environnements professionnels ne sont pas couvertes par la garantie. Cette platine est destinée à un usage domestique uniquement.



### WARRANTY & TERMS AND CONDITIONS

**Services**

- In case of problem, please contact your reseller or your national distributor (available on TRIANGLE website)  
- Warranty applies only if the unit is packaged in the original packaging according to the diagrams available in the user manual.

**Warranty: Terms and Conditions**

- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.  
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.  
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.  
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period, the warranty will expire.

**The warranty does not cover:**

- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as drive belts and cartridges.  
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing or any use other than the correct use described in the user manual.  
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.  
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances, or any other cause beyond the reasonable control of the manufacturer.  
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed, or made illegible.  
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person  
- Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only.

# LUNAR 3

## Démarrage rapide - Quick Start Guide

TRIANGLE X  
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

Pro-Ject  
AUDIO SYSTEMS

### Avant de commencer :

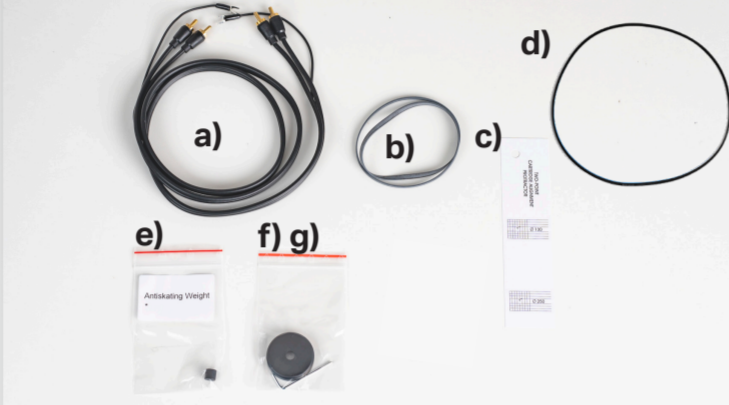
- Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour déballez votre platine.
- Déballez et installez votre platine dans un environnement propre.
- **CONSERVEZ LES EMBALLAGES D'ORIGINE :** Si vous avez besoin d'une assistance ou souhaitez retourner votre produit, veuillez l'envoyer dans l'emballage d'origine avec tous les accessoires. En cas de dommages dus à un emballage alternatif, votre revendeur ne pourra pas garantir la prise en charge du produit.
- Mode d'emploi complet : <https://trianglehifi.fr/MDE/LUNAR3>

### Getting started:

- Make sure to have enough space to unpack your turntable.
- Always unpack and set up in a clean environment.
- Please Do NOT throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.
- Complete manual: <https://trianglehifi.fr/MDE/LUNAR3>

**1** Déballez tous les articles du sachet d'accessoires :  
Unpack all items from accessory bag:

- a) Câble RCA - RCA CABLE
- b) Courroie plate pour 33/45 tours - Flat belt for 33/45 RPM
- c) Réglette en papier pour alignement de la cellule  
Cartridge alignment protractor
- d) Courroie ronde pour 78 tours - Round belt for 78 RPM
- e) Poids pour anti-skating - Anti-skating weight
- f) Adaptateur pour vinyles 45 tours  
Adapter for 7" singles
- g) Clé Allen de 1,5 mm pour le réglage de l'azimut  
Allen key 1.5mm for azimuth setting



**2** Retirez le capot du carton.  
Remove dust cover from the box.



**3** Sortez la platine du carton.  
Lift the wrapped turntable out of the box.



**4** Retirez délicatement la protection.  
Carefully remove the protection covering.



**5** Déballez le contrepoids.  
Unpack the counterweight.



**6** Déballez le bloc d'alimentation.  
Unpack the power supply.



**7** Déballez le plateau.  
Unpack the platter.



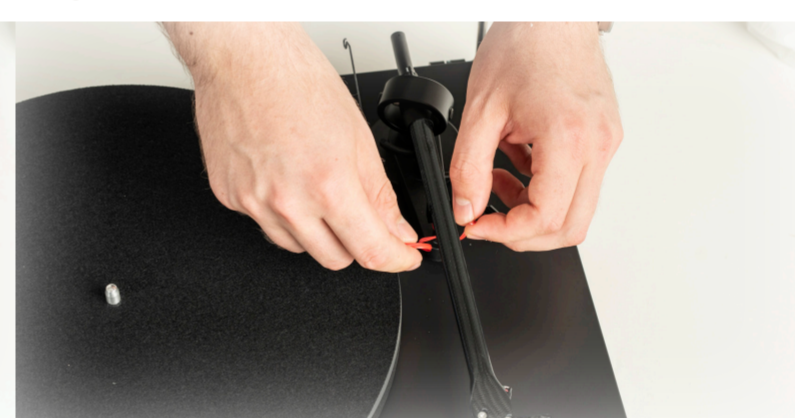
**8** Placez la courroie autour de la poulie et du sous-plateau.  
Put the flat drive belt on the pulley and sub-platter.



**9** Placez le plateau et la feutrine sur la platine.  
Put the platter & feltmat on the turntable.



**10** Retirez l'attache du bras de lecture.  
Remove tonearm twist tie.



**11** Insérez le contrepoids dans le tube du bras.  
Insert the counterweight into the arm tube.



**12** Retirez le protège cellule.  
Remove the stylus protection cover.



**13** Placez un disque vinyle sur le plateau.  
Put a record on the platter.



**14** Placez le bras entre le plateau et le repose-bras.  
Place the tonearm between platter & armrest.



**15** Tournez le contrepoids pour obtenir l'équilibre du bras.  
Adjust the arm balance with the counterweight.



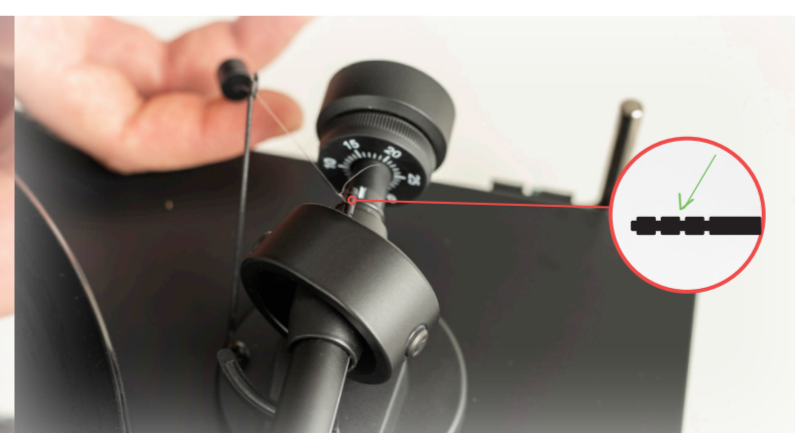
**16** Maintenez l'arrière du contrepoids fixe et tournez la bague graduée pour placer le « 0 » en face du marqueur (trait blanc) à l'arrière du bras.  
Hold the counterweight and turn the front dial graduated ring to place '0' front of white the line marker at the back of the tonearm.



**17** Tournez l'ensemble du contrepoids dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le marqueur soit aligné sur 18.<sup>(1)</sup>  
Turn the whole counterweight counter-clockwise until the marker is aligned with 18.<sup>(1)</sup>



**18** Placez le contrepoids de l'antiskating dans la deuxième rainure du support du bras.  
Put the loop of the Anti Skating weight in the second groove on the tonearm post.



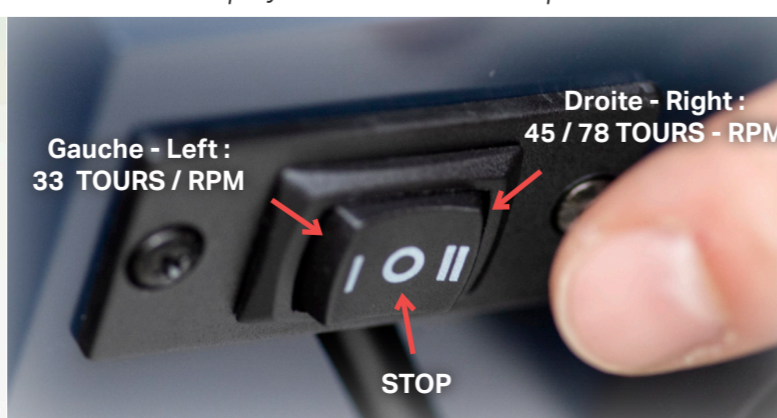
**19** Branchez le cordon d'alimentation électrique.  
Plug in power supply.



**20** Déballez le capot et placez-le sur la platine.  
Unpack dust cover and put it on the turntable.



**21** Utilisez l'interrupteur situé en bas à gauche sous la platine, pour démarrer la lecture sur la vitesse souhaitée.  
Use the switch on the bottom left of the turntable to start playback at the desired speed.



**22** Sélectionnez « Phono Out » si votre amplificateur dispose d'un pré-ampli phono. Sinon, sélectionnez « Line Out ».  
Select « Phono Out » if your amplifier has a phono stage. If not, select « Line Out ».



**23** Profitez de vos musiques en levant le capot, pour une meilleure expérience musicale !  
Enjoy your music by opening the cover, for better playback experience !



<sup>(1)</sup> Pour une installation optimale, nous conseillons l'utilisation d'un pèse-cellule - For optimum installation, we recommend to use a stylus tracking gauge.